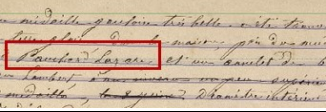

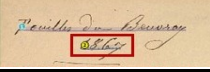
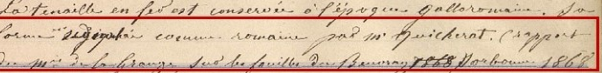
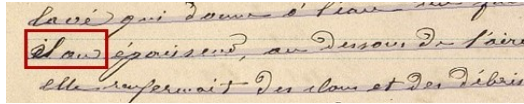
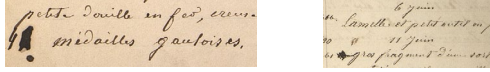
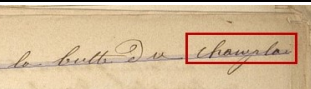
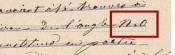
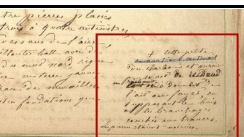


Récapitulatif des balises (tags) de Transkribus

Nom anglais	Nom français	Rôle	Renseignements supplémentaires (Props for tag)	Procédure	Exemple	Carnet / page
<b>Métadonnées textuelles (metadata / textual) : Indexation</b>						
person	nom de personne	Indexation des noms de personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- date de naissance (date of birth)</li> <li>- date de décès (date of death)</li> <li>- prénom (first name)</li> <li>- nom (lastname)</li> <li>- profession (occupation)</li> </ul>	Baliser tous les noms de personnes cités dans les carnets et compléter les renseignements supplémentaires quand ils sont connus. Dans le cas des ouvriers de Bulliot, merci de compléter également le fichier recensant les noms des ouvriers (Dropbox)		C01 - p.[4]
place	nom de lieu	Indexation des noms de lieux	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pays (country)</li> <li>- nom de lieu normalisé (placeName)</li> <li>- type (type)</li> </ul>	Baliser tous les noms de lieux cités dans les carnets. Il n'est pas nécessaire de compléter les renseignements supplémentaires.		C01 - p.[7]
date	date	Indexation des indications de date	<ul style="list-style-type: none"> <li>- jour (day)</li> <li>- mois (month)</li> <li>- année (year)</li> </ul>	Si une date est inscrite dans le manuscrit, utiliser cette balise et compléter les renseignements supplémentaires (cela permet de générer un format de date normalisé).		C01 - p.[7]
work	référence bibliographique	Indexation des références bibliographiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>- auteur (creator)</li> <li>- titre de l'ouvrage (title)</li> <li>- date de publication (year)</li> </ul>	Baliser les références bibliographiques et compléter les renseignements supplémentaires quand ils sont connus.		C02 - p.16
<b>Métadonnées textuelles (metadata / textual) : Déchiffrage</b>						
unclear	obscur	Indique une difficulté de lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>- alternatives (alternative)</li> <li>- raison (reason)</li> </ul>	Utiliser cette balise pour indiquer une difficulté de transcription, quand le texte est partiellement illisible en raison d'une rature, d'une surcharge, d'un rajout, ou parce que le manuscrit est endommagé. Le texte ne peut être lu avec certitude. Vous pouvez proposer des lectures alternatives et indiquer les raisons de la difficulté de lecture (rature, surcharge, rajout, etc.)		C01 - p.[4]
gap	vide	Mots illisibles	- aucun	A utiliser pour indiquer que le texte est définitivement perdu, soit parce qu'il a été rendu totalement illisible par une rature, soit parce que le manuscrit est endommagé.		C02 - p.15 et C01 - p.[43]
<b>Métadonnées textuelles (metadata / textual) : Interventions éditoriales</b>						
supplied	restitué	Restitution de lettres manquantes	- raison (reason)	Cette balise indique qu'une partie d'un mot a pu être restituée par le transcripateur en dépit d'une lacune physique (mot coupé par la marge, par la reliure). Elle ne doit pas servir pour corriger l'orthographe.		C01 - p.[3]
abbrev	abréviation	Indique une abréviation	- développement (expansion)	Utiliser cette balise pour indiquer et développer une abréviation.		C01 - p.[17]
add	ajout	Signale un ajout dans le texte	- position dans la page (place)	Cette balise signale un ajout dans le texte. Merci d'indiquer en complément la position (ajout marginal ou interlinéaire, en bas de page, etc.) Les additions seront intégrées à leur place dans le texte édité, mais leurs positions dans le manuscrit seront signalées en note.		C01 - p.[17]
<b>Métadonnées commentaires (metadata / comments)</b>						
comments	commentaire	Écrire un commentaire		Permet de laisser un commentaire lié à une question, une incompréhension ou une information à propos d'une transcription, qu'aucune balise ne permet de signaler. Il est convenu d'utiliser les commentaires pour indiquer les textes biffés, les mots sur lesquels un autre mot a été écrit et les changements encre/crayon.		